



米原広報

2017



发行：米原市政府
 编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会
 地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内） 电话：0749-56-0577

米原市 年末年初日历

		12月				1月				备注		
		28	29	30	31	1	2	3	4			
米原市政府以及各行政服务中心		○	-	-	-	-	-	-	○	出生、死亡、结婚登记等户籍的变更，请参考左侧的各厅舍的办公时间。 米原庁舎 ☎52-1551		
垃圾	可燃垃圾 收集日	伊吹・米原地域		○	-	-	-	-	-	-	○	请在收集日的8点半前，将垃圾投放到指定的地点。 非燃垃圾、塑料容器、资源垃圾、大型垃圾的收集日，请参考“清洁日历”。 湖北広域行政事務センター ☎62-7143
		山東・近江地域		-	○	-	-	-	-	-	-	
	自行搬运到垃圾处理中心的 受付8時30分～12時/13時～16時30分	○	○	○	-	-	-	-	-	○	12月的第四个周日（24日）不受理。 クリーンプラント ☎74-3377 クリスタルプラザ ☎62-7141	
尿尿 * 年末繁忙，请提前预约	○	-	-	-	-	-	-	-	○	山東・伊吹地域 (株)ハウステクノ関ヶ原 ☎58-8091 米原・近江地域 橋本クリーン産業(株) ☎62-4095		
设施	こもれび苑 ☎78-2203	○	○	○	○	只受理	○	○	○			
	山東図書館・近江図書館	-	-	-	-	-	-	-	-	年末开馆至27日，年初自5日开馆。		
	米原公民館	○	-	-	-	-	-	-	○			
	近江公民館	○	-	-	-	-	-	-	○			
	山東公民館	-	-	-	-	-	-	-	-	年末开馆至27日，年初自5日开馆。		
	伊吹薬草の里文化センター	○	-	-	-	-	-	-	○			
診療所	米原診療所 ☎54-5311	午前	○	-	-	-	-	-	○	开诊时间 8時30分～11時30分		
		午后	-	-	-	-	-	-	-			
	近江診療所 (地域包括医療福祉センターふくしあ内) ☎54-2127	午前	○	-	-	-	-	-	○	开诊时间 8時30分～11時30分		
		午后	-	-	-	-	-	-	-			
	地域包括ケアセンターいぶぎ ☎58-1222	午前	○	-	-	-	-	-	○	开诊时间 8時30分～11時30分		
		午后	-	-	-	-	-	-	-			
	吉槻診療所 ☎59-0419	午前	-	-	-	-	-	-	-	●年末开诊最终日期是、吉槻診療所 25日、大久保出張診療所・板並出張診療所 22日 ●年初开诊日、吉槻診療所 5日、大久保出張診療所・板並出張診療所 12日起开诊		
		午后	-	-	-	-	-	-	-			



儿童健康日历



母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



请咨询： 市健康课(山东厅舍) ☎55-8105 FAX 55-2406
米原健康站(米原厅舍 南邻) ☎52-6601 FAX 52-6603

育儿咨询热线
☎55-8105

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品	
①4个月龄婴儿 (平成29年8月出生)	1月12日(周五)	13:00~13:30	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~⑤) ◇浴巾(①~②) ◇牙刷和漱口杯 (③~⑤) ◇小孩的尿液(⑤) ◇听力问询表(⑤)	
②10个月龄婴儿 (平成29年3月出生)	1月25日(周四)				
③1岁8个月龄婴儿 (平成28年5月出生)	1月16日(周二)	13:00~14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)		
④2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成27年6月出生)	1月18日(周四)				9:30~10:30
⑤3岁6个月龄幼儿 (平成26年6月出生)	1月11日(周四)				
⑥七个月龄儿童辅食 讲座 (平成29年6月出生)	1月19日(周五)	9:30~10:00	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册	
⑦育儿咨询	1月9日(周二)	9:30~11:30	伊吹保健中心 (春照)		
	1月23日(周二)		米原健康站 (下多良)		

※ 为了测量顺利,当日请穿着容易穿脱的服装(①~⑦)

※ 请家长注意,当日要涂氟,一定要带上各自的牙刷,没有牙刷,就不能实施涂氟了。(③~⑤)

雪季即将到来,请大家协助 除雪作业!

请做好防止水管冻结的相应对策!

市上下水道课(近江厅舍) ☎52-6923 FAX 52-4858

特别需要注意的是

对策

请大家积极配合!

1 请不要在马路旁停车

除雪对策本部
市建设课(近江厅舍) ☎52-6925 FAX 52-8790

2 请不要将积雪堆到马路上

现地指挥班
各厅舍自治振興課或者地域振興課
伊吹地域 ☎58-1121 FAX 58-1630
山东地域 ☎55-2040 FAX 55-2406
近江地域 ☎52-3111 FAX 52-4858
米原地域 ☎52-1551 FAX 52-4539

3 请移开阻碍除雪车作业的障碍物

4 请自行处理堆积的雪块 雪堆

5 请不要因对雪而妨碍消防等作业



- 露天的水管 水龙头 用旧毛巾等缠好水管或水龙头
- 朝北的水管
- 位于风口处的水管
- 不常用的水管

如果长期不在家,
请关闭水表盒子中的
水闸。防止漏水。





<地域支援育児中心>1 月份部分活动日程

実施日	時間	地点	内容
9日	10:00~ 11:30	爱心岛①	家长和孩子一起做一些与季节相关的小活动 孩子们之间的交流 说说话 小游戏 请自带饮料、毛巾等。
11日		本乡公民馆②	
15日		河南认定儿童园③	
16日		伊吹药草之乡文化中心①	
16日		和交流中心③	
18日		柏原田园交流中心②	
22日		光明站③	
29日		朝妻集会所③	



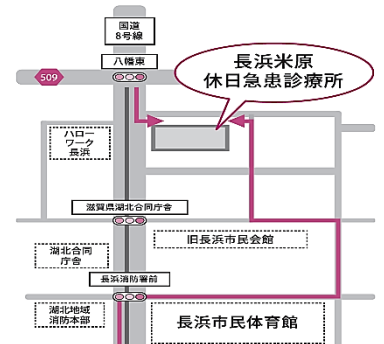
1 はなばたけ 春照1950(いぶき認定こども園内)
☎58-1841 FAX 58-2003

3 あゆっこ 下多良146-1(米原中保育園:新園舎内)
☎52-1114 FAX 52-5131

2 寺子屋 長岡1167-4(長岡保育園内)
☎55-3767 FAX 55-8222

12月、年末年初急救日历

小儿急救热线电话 #8000 ☎077-524-7856



时间：平日及周六 18:00~次日 8:00,
节假日 9:00~次日 8:00
对象：在本县居住的 15 岁以下的儿童。

日赤：长滨市红十字医院
市民：市立长滨医院

儿童急救网站 <http://kodomo-qq.jp/>

医疗体制		12/3	12/10	12/17	12/23	12/24	12/29	12/30	12/31	1/1	1/2	1/3
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长滨米原节假日急诊所 (长滨市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30~11:30 12:30~17:30	○	○	○	○	○	—	○	○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	市民	日赤	日赤
	以上之外	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤	市民

年末年始歯科救急医療

時間	12月			1月		
	29日	30日	31日	1日	2日	3日
10時~16時	大音歯科医院 ☎82-2230 長浜市木之本町木之本1088	伊藤デンタルクリニック ☎52-4102 米原市梅ヶ原栄47	伊藤デンタルクリニック ☎52-4102 米原市梅ヶ原栄47	澤齒科医院 ☎65-5454 長浜市加納町918	本康歯科クリニック ☎72-5222 長浜市曾根町767	
	中村歯科 ☎85-4858 長浜市高月町高月592-4	ほんだ歯科クリニック ☎62-0021 長浜市勝町832	藤井歯科医院 ☎63-1870 長浜市朝日町1-3			

法律咨询

由律师提供法律咨询。※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
12/28	10:00~12:00 每人30分钟以内	梦幻大厅 市生活支援课 (山东厅舍) ☎55-8110	1000日元
12/13	13:30~15:30 每人40分钟以内	人权综合中心 市男女共同参画中心 ☎54-2444	需要提前预约



帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询(免费),恪守个人隐私。

报名时间截止到 11:00

咨询时间: 10:00~12:00 之间

咨询日	地点
12/12	梦幻大厅
12/26	爱心岛

市生活支援课(山东厅舍)

☎ 0749-55-8110

FAX 0749-55-8130



12月份家庭垃圾回收日是28日~30日

具体请参考首页的年末年初日历。※24日不受理。

料金

每10kg、收取40日元

※使用本市指定的垃圾袋的,免收处理费。

垃圾的种类	回收地点
可燃性垃圾・资源垃圾・可燃性大型垃圾 ※不回收废纸	水晶大厦(クリスタル) ☎0749-62-7141 (长滨市八幡中山町200)
不可燃性垃圾・大型垃圾 ※四种家电以及可燃性大型垃圾 (电锅、电冰箱、空调机、洗衣机)不能回收	垃圾处理场(クワンラント) ☎0749-74-3377 (长滨市大依町1337)

☎ 市环境保全课(伊吹厅舍) ☎ 58-2230 ☎ 58-1630



12月份 各厅舍

关联窗口 延长办公时间的通知

- ◇伊吹厅舍・近江厅舍: 7日、21日
- ◇山东厅舍・米原厅舍: 14日、28日

《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书

以上延长办公时间至晚7点

市市民窗口课(米原厅舍) ☎ 52-6927



12月份税金等缴纳期限

- ▶ 固定资产税 第4期
- ▶ 国民健康保险税(普通征收) 第7期
- ▶ 后期高龄者医疗保险(普通征收) 第6期
- ▶ 介护保险金(普通征收) 第7期
- ▶ 保育所保育费 12月份
- ▶ 自来水费用 12月份
- ▶ 下水道使用费用 12月份

~可利用账户转账纳税,还可在便利店支付~
账户转账纳税期限...1月4日

如果账户名义等有变动,就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。



米原市的人口情况

人口 39,589人(+3人) : 世帯数 14,344世帯(+27世帯)
男 19,302人(+7人) : 65歳以上人数 11,094人
女 20,287人(-4人) : 高齢化率 28.02%

*()内是前月的比较【平成29年11月1日现在】

